VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 483/2014

z 8. mája 2014

o ochranných opatreniach v súvislosti s hnačkou ošípaných spôsobenou delta koronavírusom, pokiaľ ide o požiadavky na zdravie zvierat, ktoré sa týkajú vstupu krvi a krvnej plazmy z ošípaných sušených rozprašovaním a určených na výrobu krmiva chovaných ošípaných do Únie

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na smernicu Rady 97/78/ES z 18. decembra 1997, ktorou sa stanovujú zásady organizácie veterinárnych kontrol výrobkov, ktoré vstupujú do Spoločenstva z tretích krajín, a najmä na jej článok 22 ods. 3 ([1]),

keďže:

(1) V článku 22 ods. 1 smernice 97/78/ES sa stanovuje, že ak sa na území tretej krajiny prejaví alebo rozšíri choroba, či akýkoľvek iný jav alebo okolnosť, ktorá predstavuje vážne ohrozenie zdravia zvierat, alebo ak to potvrdzuje akýkoľvek iný vážny dôvod v súvislosti so zdravím zvierat, Komisia neodkladne schváli z vlastnej iniciatívy alebo na žiadosť členského štátu opatrenia vrátane osobitných podmienok vo vzťahu k produktom pochádzajúcich z celej alebo z časti príslušnej tretej krajiny.

(2) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([2]) sa stanovujú predpisy vzťahujúce sa na verejné zdravie a zdravie zvierat pre vedľajšie živočíšne produkty a odvodené produkty s cieľom predchádzať rizikám pre verejné zdravie a zdravie zvierat pochádzajúcim z týchto produktov a minimalizovať ich, a najmä chrániť bezpečnosť krmivového reťazca. Okrem toho sa v ňom tieto produkty triedia do osobitných kategórií, ktoré odrážajú úroveň rizika pre verejné zdravie a zdravie zvierat.

(3) V článku 41 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1069/2009 sa stanovujú požiadavky na dovoz vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov z materiálu kategórie 3.

(4) Nariadením Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([3]) sa stanovujú vykonávacie pravidlá pre nariadenie (ES) č. 1069/2009 vrátane osobitných požiadaviek na ošetrenie alebo spracovanie vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov určených na kŕmenie hospodárskych zvierat, okrem kožušinových zvierat.

(5) Krvné produkty určené na výrobu krmiva pre chované zvieratá vrátane krvi a plazmy ošípaných sušených rozprašovaním musia byť vyrobené v súlade s kapitolou II oddielom 2 prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011. Pokiaľ ide o bod B uvedeného oddielu, krvné produkty musia byť podrobené ktorejkoľvek z metód spracovania 1 až 5 alebo metóde spracovania 7, ako sa stanovuje v kapitole III prílohy IV k uvedenému nariadeniu, alebo inej metóde, ktorou sa zabezpečí, aby krvný produkt spĺňal mikrobiologické normy týkajúce sa odvodených produktov stanovené v kapitole I prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011. V nariadení (EÚ) č. 142/2011, najmä v kapitole I oddiele 1 tabuľke 1 stĺpci 6 riadku 2 prílohy XIV, sa takisto stanovuje, že krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina a ktoré sú určené na odoslanie do Únie alebo tranzit cez Úniu, majú byť sprevádzané zdravotným certifikátom v súlade so vzorom zdravotného certifikátu stanoveným v kapitole 4(B) prílohy XV.

(6) Hnačka ošípaných spôsobená delta koronavírusom sa vyskytuje v Ázii a Severnej Amerike. V Únii nebol výskyt tohto vírusu nikdy zistený. Krv a krvná plazma z ošípaných sušené rozprašovaním sú tradičnou zložkou krmiva pre ciciaky. Nevhodné tepelné ošetrenie alebo kontaminácia po tepelnom ošetrení môžu viesť k rozšíreniu vírusu prostredníctvom týchto produktov.

([1]) Ú. v. ES L 24, 30.1.1998, s. 9.

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 z 21. októbra 2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1774/2002 (Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1).

([3]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 z 25. februára 2011, ktorým sa vykonáva nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009, ktorým sa ustanovujú zdravotné predpisy týkajúce sa vedľajších živočíšnych produktov a odvodených produktov neurčených na ľudskú spotrebu, a ktorým sa vykonáva smernica Rady 97/78/ES, pokiaľ ide o určité vzorky a predmety vyňaté spod povinnosti veterinárnych kontrol na hraniciach podľa danej smernice (Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1).

(7) Preto je potrebné preskúmať požiadavky na dovoz krvi a krvnej plazmy z ošípaných sušených rozprašovaním a určených na výrobu krmiva pre chované ošípané.

(8) Z vedeckého pozorovania vyplýva, že koronavírusy ošípaných sa inaktivujú v truse ošípaných pri zahriatí na teplotu 71 °C a vystavení tejto teplote počas 10 minút alebo pri vystavení izbovej teplote 20 °C počas 7 dní. V pokusne infikovanom sušenom krmive skladovanom pri teplote 24 °C viac ako 2 týždne vírus neprežil. V tretích krajinách sa bežne používa teplota sušenia krvi a krvnej plazmy rozprašovaním na úrovni 80 °C v celej hmote.

(9) Na základe týchto dostupných informácií sa javí vhodné požadovať, aby krv a krvná plazma z ošípaných sušené rozprašovaním dovezené z tretích krajín a určené na kŕmenie ošípaných boli podrobené ošetreniu vysokou teplotou, po ktorom nasleduje po určitý čas skladovanie pri izbovej teplote, aby sa zmiernilo riziko kontaminácie po ošetrení.

(10) Vzhľadom na potrebu chrániť zdravie zvierat v Únii a na závažnú hrozbu, ktorú predstavujú predmetné krvné produkty, Komisia by mala prijať dočasné ochranné opatrenia. Vstup týchto produktov do Únie by preto mal byť sprevádzaný zdravotným certifikátom v súlade so vzorom stanoveným v prílohe k tomuto nariadeniu.

(11) Dočasné ochranné opatrenia by sa mali uplatňovať odo dňa nasledujúceho po uverejnení tohto nariadenia a trvať počas obdobia 12 mesiacov. Môžu byť zmenené na základe posúdenia rizika založeného na nových vedeckých informáciách.

(12) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Odchylne od kapitoly I oddielu 1 tabuľky 1 stĺpca 6 riadku 2 prílohy XIV a od kapitoly 4(B) prílohy XV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011, krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina a ktoré sú určené na odoslanie do Únie alebo tranzit cez Úniu, musia byť sprevádzané zdravotným certifikátom v súlade so vzorom stanoveným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa na zásielky certifikované odo dňa nasledujúceho po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa do 31. mája 2015.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. mája 2014

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO

PRÍLOHA

Zdravotný certifikát

pre krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako krmna surovina a ktoré sú určené na odoslanie do Európskej únie alebo na tranzit cez ([2]) Európsku úniu

KRAJINA: **Veterinárny certifikát do EÚ**

Časť I: Údaje o odoslanej zásielke

I.1. Odosielateľ Názov Adresa Tel. č.	I.2. Referenčné číslo certifikátu	I.2.a.
	I.3. Príslušný ústredný orgán	
	I.4. Príslušný miestny orgán	
I.5. Príjemca Názov Adresa PSČ Tel. č.	I.6. Osoba zodpovedná za náklad v EÚ Meno Adresa PSČ Tel. č.	
I.7. Krajina pôvodu / Kód ISO	I.8. Región pôvodu / Kód	I.9. Krajina určenia / Kód ISO / I.10. Región určenia / Kód
I.11. Miesto pôvodu Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa Názov / Schvaľovacie číslo Adresa		I.12. Miesto určenia Colný sklad ☐ Názov / Schvaľovacie číslo Adresa PSČ
I.13. Miesto nakládky		I.14. Dátum odjazdu
I.15. Dopravný prostriedok Lietadlo ☐ Loď ☐ Železničný vagón ☐ Cestné vozidlo ☐ Iný ☐ Identifikácia Odkazy na doklady		I.16. Vstupná hraničná inšpekčná stanica v EÚ I.17.
I.18. Opis komodity		I.19. Kód komodity (kód HS) I.20. Množstvo
I.21. Teplota produktov Teplota prostredia ☐ Chladené ☐ Mrazené ☐		I.22. Počet balení
I.23. Číslo plomby/kontajnera		I.24. Druh balenia
I.25. Komodity sú certifikované na: Krmivá pre zvieratá ☐ Technické použitie ☐		
I.26. Tranzit cez EÚ do tretej krajiny ☐ Tretia krajina / Kód ISO		I.27. Dovoz alebo príjem do EÚ ☐
I.28. Identifikácia komodít Druh (vedecký názov) / Povaha komodity / Schvaľovacie číslo prevádzkarní / Výrobný závod / Číslo šarže		

KRAJINA

Krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina

Časť II: Certifikácia

II.	**Zdravotné informácie**	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.

Ja, podpísaný úradný veterinárny lekár, vyhlasujem, že som si prečítal a pochopil nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ([1a]) a nariadenie Komisie (EÚ) č. 142/2011 ([1b]) a potvrdzujem, že krvné produkty opísané vyššie:

II.1. pozostávajú z krvných produktov, ktoré spĺňajú zdravotné požiadavky uvedené nižšie;

II.2. pozostávajú výlučne z krvných produktov, ktoré nie sú určené na ľudskú spotrebu;

II.3. boli pripravené a uskladnené v závode schválenom a potvrdenom príslušným orgánom, ktorý je pod jeho dohľadom, v súlade s článkom 24 nariadenia (ES) č. 1069/2009;

II.4. boli pripravené výlučne s týmito vedľajšími živočíšnymi produktmi:

([2]) *buď* [krv zabitých zvierat, ktorá je vhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale nie je určená na ľudskú spotrebu z komerčných dôvodov;]

([2]) *a/alebo* [krv zabitých zvierat, ktorá je odmietnutá ako nevhodná na ľudskú spotrebu v súlade s právnymi predpismi Únie, ale u ktorej sa neprejavili žiadne príznaky chorôb prenosných na ľudí alebo zvieratá, získaná z jatočných zvierat, ktoré boli zabité na bitúnku a uznané za vhodné na ľudskú spotrebu po prehliadke pred zabitím v súlade s právnymi predpismi Únie;]

II.5. s cieľom inaktivovať patogény boli podrobené

([2]) *buď* [spracovaniu v súlade so spracovateľskou metódou ..... ([3]) uvedenou v kapitole III prílohy IV k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

([2]) *alebo* [metóde a parametrom, ktoré zabezpečujú, aby príslušný produkt spĺňal mikrobiologické normy stanovené v kapitole I prílohy X k nariadeniu (EÚ) č. 142/2011;]

([2]) *alebo* [v prípade krvných produktov vrátane krvi a krvnej plazmy z ošípaných sušených rozprašovaním a určených na kŕmenie ošípaných tepelnému ošetreniu pri teplote aspoň 80 °C v celej hmote a vlhkosť sušenej krvi a krvnej plazmy nepresahuje 8 % vlhkosti s aktivitou vody menej ako 0,60.]

II.6. boli vyšetrené v rámci zodpovednosti príslušného orgánu, ktorý odobral náhodnú vzorku bezprostredne pred odoslaním a zistil, že spĺňa nasledujúce normy ([4]):

Salmonella: neprítomnosť v 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0,

Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 v 1 grame;

II.7. konečný produkt bol:

([2]) *buď* [zabalený do nových alebo sterilizovaných vriec;]

([2]) *alebo* [prepravovaný voľne ložený v kontajneroch alebo iných dopravných prostriedkoch dôkladne vyčistených a vydezinfikovaných dezinfekčným prostriedkom, ktorý bol pred použitím schválený príslušným orgánom,]

a ktoré sú označené nápisom „NEURČENÉ NA ĽUDSKÚ SPOTREBU“;

II.8. konečný produkt bol uskladnený v uzavretom sklade;

II.9. produkt bol podrobený všetkým preventívnym opatreniam, aby sa po ošetrení zabránilo kontaminácii patogénmi;

([2]) *a* [v prípade krvných produktov vrátane krvi a krvnej plazmy z ošípaných sušených rozprašovaním a určených na kŕmenie ošípaných bol minimálne počas 6 týždňov skladovaný v podmienkach suchého skladu pri izbovej teplote.]

II.10. neobsahuje ani nie je získaný z týchto materiálov:

([2]) *buď* [špecifikovaný rizikový materiál ani mechanicky oddelené mäso získané z kostí hovädzieho dobytka, oviec alebo kôz a, okrem zvierat narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne klasifikovaných v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 ([5]) ako krajina alebo región predstavujúce zanedbateľné riziko BSE, zvieratá, z ktorých je tento vedľajší živočíšny produkt alebo odvodený produkt získaný, neboli zabité po omráčení plynovou injekciou do lebečnej dutiny, ani neboli rovnakou metódou usmrtené, ani neboli zabité laceráciou centrálneho nervového tkaniva predĺženou tyčou zavedenou do lebečnej dutiny,]

([2]) *alebo* [materiál z hovädzieho dobytka, oviec a kôz, s výnimkou materiálov získaných z jedincov narodených, nepretržite chovaných a zabitých v krajine alebo regióne klasifikovaných v súlade s článkom 5 ods. 2 nariadenia (ES) č. 999/2001 ako krajina alebo región predstavujúce zanedbateľné riziko BSE.]

KRAJINA **Krvné produkty neurčené na ľudskú spotrebu, ktoré by mohli byť použité ako kŕmna surovina**

II. Zdravotné informácie	II.a. Referenčné číslo certifikátu	II.b.

Poznámky

Časť I:

— Kolónka I.6: osoba zodpovedná za zásielku v Európskej únii: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o certifikát pre tranzitnú komoditu; môže sa vyplniť, ak ide o certifikát pre dovoznú komoditu.

— Kolónka I.12: miesto určenia: táto kolónka sa má vyplniť len vtedy, ak ide o certifikát pre tranzitnú komoditu. Produkty v tranzite môžu byť uskladnené iba vo voľných zónach, voľných skladoch a colných skladoch.

— Kolónka I.15: uvádza sa registračné číslo (železničné vagóny alebo kontajnery a nákladné autá), číslo letu (lietadlo) alebo meno (loď); v prípade vykládky a nakládky poskytnite informáciu.

— Kolónka I.19: uveďte príslušný kód HS: 05.11.91 alebo 05.11.99.

— Kolónka I.23: pri kontajneroch na prepravu voľne loženého tovaru by sa malo uviesť aj číslo kontajnera a číslo plomby (ak existuje).

— Kolónka I.25: technické použitie: akékoľvek iné použitie ako na účely živočíšnej spotreby.

— Kolónky I.26 a I.27: vyplňte podľa toho, či ide o tranzitný alebo dovozný certifikát.

— Kolónka I.28: Druhy: vyberte z týchto druhov: Aves, Ruminantia, Suidae, Mammalia iné ako Ruminantia, Pesca, Reptilia.

Časť II:

([1a]) Ú. v. EÚ L 300, 14.11.2009, s. 1.

([1b]) Ú. v. EÚ L 54, 26.2.2011, s. 1.

([2]) Nehodiace sa prešikrtnite.

([3]) Uveďte príslušnú metódu 1 až 5 alebo 7.

([4]) Pričom:

n = počet vzoriek, ktoré majú byť testované;

m = prahová hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za uspokojivý, ak počet baktérií vo všetkých vzorkách nepresiahne m;

M = maximálna hodnota pre počet baktérií; výsledok sa považuje za neuspokojivý, ak je počet baktérií v jednej alebo viacerých vzorkách M alebo viac; a

c = počet vzoriek, v ktorých sa počet baktérií môže pohybovať medzi m a M, pričom vzorka sa ešte považuje za prijateľnú, ak počet baktérií ostatných vzoriek je m alebo menej.

([5]) Ú. v. ES L 147, 31.5.2001, s. 1.

— Farba podpisu a pečiatky musí byť iná ako farba tlače.

— Poznámka pre osobu zodpovednú za zásielku v Európskej únii: Tento certifikát slúži len na veterinárne účely a musí sprevádzať zásielku až do príchodu do hraničnej inšpekčnej stanice.

Úradný veterinárny lekár/úradný inšpektor

Meno (veľkými tlačenými písmenami): Funkcia a titul:

Dátum: Podpis:

Pečiatka: